Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Seba' Awla)

9 ta' Settembru 2021 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Artikolu 63 TFUE – Moviment liberu tal-kapital – Taxxa fuq id-d?ul – Dividendi marbuta ma' azzjonijiet ikkwotati – Vanta?? fiskali rri?ervat g?ad-dividendi marbuta ma' azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a nazzjonali – Differenza fit-trattament – Kriterju ta' differenzjazzjoni o??ettiva – Restrizzjoni – Artikolu 65 TFUE – Sitwazzjonijiet o??ettivament komparabbli – ?ustifikazzjoni – G?an ta' natura purament ekonomika"

Fil-Kaw?a C?449/20,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l?Artikolu 267 TFUE, imressqa mis-Supremo Tribunal Administrativo (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Portugall), permezz ta' de?i?joni tat?22 ta' Settembru 2020, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-istess jum, fil?pro?edura

Real Vida Seguros SA

vs

Autoridade Tributária e Aduaneira,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Is-Seba' Awla),

komposta minn A. Kumin (Relatur), President tal-Awla, P. G. Xuereb u I. Ziemele, Im?allfin,

Avukat ?enerali: G. Pitruzzella,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Real Vida Seguros SA, minn C. Ramos Pereira, advogado,

– g?all-Gvern Portugi?, minn L. Inez Fernandes, S. Jaulino, H. Magno u P. Barros da Costa, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u I. Melo Sampaio, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema' l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata' ming?ajr konklu?jonijiet,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 63 u 65 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ kaw?a bejn, minn na?a, Real Vida Seguros SA u, min-na?a l-o?ra, l-Autoridade Tributária e Aduaneira (l-Awtorità Fiskali u Doganali, il-Portugall, iktar ’il quddiem l-“amministrazzjoni fiskali”), dwar it-tnaqqis parzjali tad-dividendi marbuta ma’ azzjonijiet ikkwotati g?all-finijiet tad-determinazzjoni tal-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul.

Il-kuntest ?uridiku

3 Skont l-Artikolu 2(1) tal-Estatuto dos Benefícios Fiscais (l-Istatut dwar il-Benefi??ji Fiskali) (*Diário da República* I, serje I?A, Nru 149, tal?1 ta’ Lulju 1989), fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?at-tilwima fil-kaw?a prin?ipali (iktar ’il quddiem l-“EBF”):

“Vanta??i fiskali tfisser il-mi?uri e??ezzjonali stabbiliti sabiex ji?u protetti l-interessi pubbli?i mhux fiskali li huma og?la mill-interessi pubbli?i tat-taxxa stess li jipprekludu.”

4 L-Artikolu 31 tal-EBF kien jipprovdi:

“Id-dividendi mqassma tal-azzjonijiet ikkwotati jg?oddu biss g?al 50 % tal-ammont tag?hom g?all-finijiet tat-taxxa fuq id-d?ul tal-persuni fi?i?i u tat-taxxa fuq id-d?ul tal-persuni ?uridi?i.”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

5 Matul is-snin finanzjarji 1999 u 2000, Real Vida Seguros, stabbilita f’Porto (il?Portugall), ir?eviet dividendi marbuta ma’ azzjonijiet ikkwotati kemm fis-suq tal-bor?a Portugi? kif ukoll fis-swieq ta’ boro? barranin. Billi bba?at ru?ha fuq l-Artikolu 31 tal-EBF, hija applikat, fil-kuntest tad-determinazzjoni tal-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul g?al dawn is-snin finanzjarji, it-tnaqqis ta’ 50 % ta’ dawn id-dividendi mid-d?ul nett totali tag?ha.

6 Wara kontroll fiskali li jirrigwarda l-imsemmija snin finanzjarji, l-awtorità kompetenti g?amlet rettifiki g?all-valur taxxabbli, li jammontaw g?al EUR 10 778.46 g?ar-ri?ultat fiskali tas-sena finanzjarja 1999, u g?al EUR 13 406.62 g?al dak tas-sena finanzjarja 2000, abba?i tal-?ustifikazzjoni segwenti:

“L-anali?i tal-ba?i ta’ kalkolu tad-d?ul li bbenefika mit-tnaqqis previst g?all-azzjonijiet ikkwotati, skont l-Artikolu 31 tal-EBF, ippermetta li ji?i kkonstatat li l-persuna taxxabbli kienet ?adet inkunsiderazzjoni d-dividendi grossi miksuba minn azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a Portugi? u azzjonijiet ikkwotati fis-swieq tal-boro? barranin.

Madankollu, fid-dawl tal-kun?ett ta’ “vanta?? fiskali”, u sa fejn il-vanta?? ikkon?ernat in?oloq bil-g?an li ting?ata spinta lis-suq tal-bor?a nazzjonali, huma biss id-dividendi li ?ejjin minn azzjonijiet ikkwotati f’dan is-suq tal-bor?a li kellhom jittie?du inkunsiderazzjoni […]”.

7 L-istimi tat-taxxa mwettqa wara dan il-kontroll fiskali ?ew ikkontestati ming?ajr su??ess minn Real Vida Seguros, permezz ta’ azzjoni amministrattiva u sussegwentement permezz ta’ azzjoni ?udizzjarja. Konsegwentement, din il?kumpannija ppre?entat appell quddiem is-Supremo Tribunal Administrativo (il?Qorti Amministrattiva Suprema, il-Portugall), il-qorti tar-rinviju.

8 Insostenn tal-appell tag?ha, Real Vida Seguros issostni li twettaq ?ball ta’ li?i fl-ewwel istanza sa fejn ?ie de?i? li t-tnaqqis previst fl-Artikolu 31 tal-EBF kien japplika biss g?ad-dividendi marbuta mal-azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a Portugi?, bl-esklu?joni tad-dividendi marbuta mal-azzjonijiet ikkwotati fis-swieq tal-boro? barranin. Fil-fatt, minbarra l-fatt li dan l-artikolu ma jag?milx riferiment g?all-ori?ini tad-dividendi, kwalunkwe distinzjoni f’dan is-sens tmur kontra d-dritt tal-Unjoni peress li tali applikazzjoni ta’ dan il-vanta?? fiskali tikser il-moviment liberu tal-kapital.

9 Il-qorti tar-rinviju tippre?i?a li l-interpretazzjoni tal-vanta?? fiskali previst fl-Artikolu 31 tal-EBF, li tipprovdi li dan japplika biss g?ad-dividendi marbuta mal-azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a nazzjonali, hija bba?ata fuq il-fatt li l-g?an ta' dan l-artikolu kien li jag?ti spinta lil jew li ji?viluppa s-suq tal-bor?a. G?alhekk, je?isti interess pubbliku rilevanti, fis-sens tal-Artikolu 2(1) tal-EBF, li jitqies li huwa og?la mill-g?an imfittex mit-taxxa nnifisha.

10 Madankollu, peress li kellha dubji dwar il-kompatibbiltà ta' din l-interpretazzjoni mal-moviment liberu tal-kapital, is-Supremo Tribunal Administrativo (il-Qorti Amministrattiva Suprema) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"Il-fatt li, skont l-Artikoli 31 u 2 [tal-EBF] u g?all-iskopijiet tal-imposto sobre as pessoas colectivas (it-Taxxa fuq il-Persuni Kollettivi) (IRC) imposta fuq ir-rikorrenti g?as-snin 1999 u 2000, id-dividendi miksuba mill-boro? ta' skambju nazzjonali (Portugi?i) huma taxxabbli bil?50 % u minn dan it-tnaqqis huma esklu?i d-dividendi r?evuti f'boro? o?ra ta' pajji?i tal-Unjoni Ewropea, jikser il-moviment liberu tal-kapital imsemmi fl-Artikoli 63 *et seq.* TFUE?"

Fuq id-domanda preliminari

11 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 63 u 65 TFUE g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu l-prattika fiskali ta' Stat Membru li abba?i tag?ha, g?all-finijiet tad-determinazzjoni tal-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul ta' persuna taxxabbli, id-dividendi marbuta ma' azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a ta' dan l-Istat Membru japplikaw biss g?al 50 % tal-ammont tag?hom, filwaqt li d-dividendi marbuta ma' azzjonijiet ikkwotati fis-swieq tal-boro? tal-Istati Membri l-o?ra jittie?du inkunsiderazzjoni fit-totalità tag?hom.

12 Qabelxejn, g?andu ji?i rrilevat li, skont l-ispjegazzjonijiet ipprovduti mill-qorti tar-rinviju, g?as-snin 1999 u 2000, l-Artikolu 31 tal-EBF kien jipprevedi t-te?id inkunsiderazzjoni tad-dividendi r?evuti sa 50 % u ma kienx ?ie applikat, fid-dawl tal-g?an imfittex minn dan l-artikolu, ?lief fir-rigward tad-dividendi r?evuti g?al azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a Portugi?. Issa, minn na?a, mill-osservazzjonijiet bil-miktub tal-Gvern Portugi? jirri?ulta li, skont l-imsemmi artikolu, li ?ie introdott fl?1989 u m?assar fl?2008, dawn id-dividendi setg?u, fir-rigward tas-sena finanzjarja 2000, jitnaqqsu mill-valur taxxabbli tat-taxxa fuq id-d?ul, mhux g?al 50 %, i?da g?al 60 % tal-ammont tag?hom. Min-na?a l-o?ra, Real Vida Seguros tikkontesta l-interpretazzjoni tal-Artikolu 31 tal-EBF mag?mula kemm mill-qorti tal-ewwel istanza kif ukoll mill-qorti tar-rinviju, li dan l-artikolu japplika biss fir-rigward tad-dividendi r?evuti fir-rigward tal-azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a Portugi?, peress li tali kundizzjoni ma tirri?ultax mill-formulazzjoni tieg?u.

13 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i nnotat li, fil-kuntest tal-pro?edura prevista fl-Artikolu 267 TFUE, ibba?ata fuq separazzjoni ?ara tal-funzjonijiet bejn il-qrati nazzjonali u l-Qorti tal-?ustizzja, hija biss il-qorti nazzjonali li g?andha tikkonstata u tevalwa l-fatti tal-kaw?a prin?ipali kif ukoll tiddetermina l-portata e?atta tad-dispo?izzjonijiet le?i?lattivi, regolamentari jew amministrattivi nazzjonali (sentenza tat?3 ta' Ottubru 2019, Fonds du Logement de la Région de Bruxelles?Capitale, C?632/18, EU:C:2019:833, punt 48 u l-?urisprudenza ??itata). Il-Qorti tal-?ustizzja biss g?andha s-setg?a li tidde?iedi dwar l-interpretazzjoni jew il-validità tad-dritt tal-Unjoni fid-dawl tas-sitwazzjoni fattwali u ?uridika kif deskritta mill-qorti tar-rinviju (sentenza tas?17 ta' Di?embru 2020, Onofrei, C?218/19, EU:C:2020:1034, punt 18 u l-?urisprudenza ??itata), ming?ajr ma tkun tista' tikkontestaha jew tivverifika l-e?attezza tag?ha (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?15 ta' Settembru 2011, Gueye u Salmerón Sánchez, C?483/09 u C?1/10, EU:C:2011:583, punt 42, u tal?21 ta' ?unju 2016, New Valmar, C?15/15, EU:C:2016:464, punt 25 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

14 G?aldaqstant, huwa abba?i tal-premessi li jirri?ultaw mid-de?i?joni tal-qorti tar?rinviju li

hemm lok li ting?ata risposta g?ad-domanda mag?mula.

15 Il-mi?uri pprojbiti mill-Artikolu 63(1) TFUE, b?ala restrizzjonijiet g?all-movimenti ta' kapital, jinkludu dawk li huma ta' natura li jiddisswadu lill-persuni mhux residenti milli jinvestu fi Stat Membru jew li jiddisswadu lir-residenti ta' dan l-Istat Membru milli jinvestu fi Stati o?rajn (sentenza tat?30 ta' April 2020, Société Générale, C?565/18, EU:C:2020:318, punt 22 u l-?urisprudenza ??itata).

16 B'mod partikolari, differenza fit-trattament, meta twassal g?al trattament inqas vanta??u? tad-d?ul ta' persuna taxxabbli ta' Stat Membru li jori?ina minn Stat Membru ie?or, meta mqabbel mat-trattament tad-d?ul li jori?ina mill-ewwel Stat Membru, tista' tiddisswadi lil tali persuna taxxabbli milli tinvesti l-kapital tag?ha fi Stat Membru ie?or (sentenza tad?29 ta' April 2021, Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö (D?ul im?allas minn UCITS), C?480/19, EU:C:2021:334, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

17 Mit-talba g?al de?i?joni preliminari jirri?ulta li, skont l-Artikolu 31 tal-EBF, kif applikat mill-amministrazzjoni fiskali, il-benefi?jarju ta' dividendi marbuta ma' azzjonijiet ikkwotati seta', g?all-finijiet tad-determinazzjoni tal-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul, inaqqas parzjalment dawn id-dividendi, bil-kundizzjoni madankollu li l-azzjonijiet li ji??eneraw l-imsemmija dividendi jkunu kkwotati fis-suq tal-bor?a Portugi?.

18 Il-Gvern Portugi? jikkontesta l-e?istenza ta' restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital billi jsostni li, matul il-perijodu ta' applikabbiltà tal-Artikolu 31 tal-EBF, l-a??ess g?as-suq tal-bor?a Portugi? kien miftu? g?al kull persuna fi?ika jew ?uridika ta' kull Stat Membru jew ta' Stat terz, fejn azzjonijiet ta' kumpanniji kemm Portugi?i kif ukoll barranin setg?u ji?u kkwotati f'dan is-suq tal-bor?a.

19 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li, ?ertament, il-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, kif applikata mill-amministrazzjoni fiskali, ma g?amlitx distinzjoni bejn id-dividendi mqassma minn kumpanniji residenti, minn na?a, u d-dividendi mqassma minn kumpanniji mhux residenti, min-na?a l-o?ra, sa fejn il-kundizzjoni li g?aliha kien su??ett it-tnaqqis parzjali kienet tapplika ming?ajr distinzjoni g?al dawn i?-?ew? tipi ta' dividendi.

20 Madankollu, mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li le?i?lazzjoni nazzjonali li tapplika ming?ajr distinzjoni g?all-kumpanniji residenti u g?all-kumpanniji mhux residenti tista' tikkostitwixxi restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital peress li anki differenzjazzjoni li hija bba?ata fuq kriterju o??ettiv tista', fil-fatt, tqieg?ed fi ?vanta?? is-sitwazzjonijiet transkonfinali (sentenza tat?30 ta' Jannar 2020, Köln?Aktienfonds Deka, C?156/17, EU:C:2020:51, punt 55 u l-?urisprudenza ??itata).

21 Dan huwa l-ka? meta le?i?lazzjoni nazzjonali tissu??etta l-benefi??ju ta' vanta?? fiskali g?al kundizzjoni li, minkejja li tkun applikabbli ming?ajr distinzjoni, hija, min-natura tag?ha jew fil-fatt, spe?ifika g?as-suq nazzjonali, b'tali mod li huma biss il-kumpanniji residenti li jistg?u jissodisfawha filwaqt li l-kumpanniji mhux residenti ?eneralment ma jkunux jissodisfawha (ara s-sentenza tat?30 ta' Jannar 2020, Köln?Aktienfonds Deka, C?156/17, EU:C:2020:51, punt 56 u l-?urisprudenza ??itata).

22 Issa, g?andu ji?i kkunsidrat li prattika li abba?i tag?ha t-trattament fiskali vanta??u? ta' dividendi huwa su??ett g?all-kundizzjoni li l-azzjonijiet li ji??eneraw dawn id-dividendi jkunu kkwotati fis-suq tal-bor?a nazzjonali twassal, min-natura stess ta' din il-kundizzjoni, sabiex investimenti f'kumpanniji residenti jkunu vvanta??ati u li, g?aldaqstant, investimenti f'kumpanniji mhux residenti jkunu ?vanta??ati.

23 Fil-fatt, minn na?a, g?andu ji?i rrilevat li l-kumpanniji li huma s-su??ett ta’ introduzzjoni fil-bor?a, u li l-azzjonijiet tag?hom huma g?alhekk ammessi g?all-kummer? f’suq regolat, huma, b?ala regola ?enerali, ikkwotati fis-suq tal-bor?a nazzjonali tag?hom. Min-na?a l-o?ra, minkejja li kumpanniji jistg?u jikkwotaw l-azzjonijiet tag?hom fl-istess ?in f’suq tal-bor?a barrani u fis-suq tal-bor?a nazzjonali tag?hom, permezz ta’ kwotazzjonijiet internazzjonali multipli, is-sehem tal-kumpanniji mhux residenti kkwotati f’suq tal-bor?a partikolari huwa, b’mod ?enerali, kunsiderevolment inqas minn dak tal-kumpanniji residenti.

24 Barra minn hekk, din il-konstatazzjoni tapplika kompletament g?as-suq tal-bor?a Portugi?, sa fejn, kif jirri?ulta mill-osservazzjonijiet bil-miktub tal-Kummissjoni, in-numru ta’ kumpanniji mhux residenti li l-azzjonijiet tag?hom huma kkwotati f’dan is-suq tal-bor?a huwa mar?inali meta mqabbel man-numru ta’ kumpanniji residenti u sa fejn xejn ma jindika li din is-sitwazzjoni kienet differenti matul il-perijodu ta’ applikabbiltà tal-vanta?? fiskali previst mil-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

25 G?aldaqstant, g?andu ji?i kkunsidrat li l-prattika fiskali li abba?i tag?ha l-benefi?jarju ta’ dividendi marbuta ma’ azzjonijiet ikkwotati setg?et, g?all-finijiet tad-determinazzjoni tal-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul, tnaqqas parzjalment dawn id-dividendi, bil-kundizzjoni madankollu li l-azzjonijiet li ji??eneraw l-imsemmija dividendi jkunu kkwotati fis-suq tal-bor?a Portugi?, kienet ta’ natura li tiddisswadi lill-persuni eli?ibbli g?all-vanta?? fiskali previst fl-Artikolu 31 tal-EBF milli jag?mlu investimenti f’kumpanniji mhux residenti u tikkostitwixxi, g?aldaqstant, restrizzjoni g?all-moviment liberu tal-kapital ipprojbita, b?ala prin?ipju, mill-Artikolu 63 TFUE.

26 Dan premess, u kif sostnut mill-Gvern Portugi?, skont l-Artikolu 65(1)(a) TFUE, l-Artikolu 63 TFUE madankollu ma jippre?udikax id-dritt tal-Istati Membri li japplikaw id-dispo?izzjonijiet rilevanti tal-le?i?lazzjoni fiskali tag?hom li jag?mlu distinzjoni bejn il-persuni taxxabbli li ma jinsabux fl-istess sitwazzjoni fir-rigward tar-residenza tag?hom jew tal-post li fih il-kapital tag?hom huwa investit.

27 Issa, sa fejn tikkostitwixxi deroga mill-prin?ipju fundamentali ta’ moviment liberu tal-kapital, din id-dispo?izzjoni g?andha ting?ata interpretazzjoni stretta. G?aldaqstant, din ma tistax ti?i interpretata fis-sens li kull le?i?lazzjoni fiskali li tag?mel distinzjoni bejn il-persuni taxxabbli skont il-post fejn ikunu residenti jew skont l-Istat Membru fejn jinvestu l-kapital tag?hom hija awtomatikament kompatibbli mat-Trattat FUE. Fil-fatt, id-deroga prevista fl-Artikolu 65(1)(a) TFUE hija fiha nnifisha limitata mill-Artikolu 65(3) TFUE, li jipprevedi li d-dispo?izzjonijiet nazzjonali msemmija fil-paragrafu 1 ta’ dan l-artikolu “m’g?andhomx jikkostitwixxu mezz ta’ diskriminazzjoni arbitrarja jew restrizzjoni mo?bija fuq il-moviment liberu ta’ kapital u ?lasijiet kif definit fl-Artikolu 63 [TFUE]” (ara s-sentenza tad?29 ta’ April 2021, Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö (D?ul im?allas minn UCITS), C?480/19, EU:C:2021:334, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

28 Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet ukoll li hemm lok, g?aldaqstant, li ssir distinzjoni bejn id-differenzi fit-trattament permessi skont l-Artikolu 65(1)(a) TFUE u d-diskriminazzjoni pprojbita mill-Artikolu 65(3) TFUE. Issa, sabiex le?i?lazzjoni fiskali nazzjonali tkun tista’ titqies li hija kompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-moviment liberu tal-kapital, je?tie? li d-differenza fit-trattament li tirri?ulta minnha tkun tikkon?erna sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli jew tkun i??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta’ interess ?enerali (sentenza tad?29 ta’ April 2021, Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö (D?ul im?allas minn UCITS), C?480/19, EU:C:2021:334, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata).

29 Konsegwentement, g?andu ji?i e?aminat, fl-ewwel lok, jekk te?istix differenza o??ettiva bejn il-benefi?jarju tad-dividendi marbuta ma’ azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a Portugi?a, minn na?a, u l-benefi?jarju ta’ dividendi marbuta ma’ azzjonijiet ikkwotati fis-swieq tal-boro? barranin,

min-na?a l-o?ra.

30 Hija ?urisprudenza stabbilita li l-paragunabbiltà ta' sitwazzjoni transkonfinali ma' sitwazzjoni interna g?all-Istat Membru g?andha ti?i e?aminata fid-dawl tal-g?an imfittex mil-le?i?lazzjoni nazzjonali kkon?ernata (sentenza tat?30 ta' April 2020, Société Générale, C?565/18, EU:C:2020:318, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).

31 F'dan ir-rigward, il-Gvern Portugi? isemmi s-sitwazzjoni differenti li fiha kien jinsab, dak i?-?mien, is-suq tal-bor?a Portugi? meta mqabbel mas-swieq tal-boro? ta' Stati Membri o?ra kif ukoll il-fatt li l-persuni taxxabbli setg?u, minflok inaqqsu d-dividendi mid-d?ul, inaqqsu mit-taxxa mi?bura t-taxxa m?allsa f'pajji? barrani fir-rigward ta' dawn id-dividendi.

32 Dawn l-argumenti ma jistg?ux jintlaqg?u.

33 Qabel kollox, persuna taxxabbli li tinvesti f'azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a Portugi? u persuna taxxabbli li tag?mel investimenti f'azzjonijiet ikkwotati fis-swieq tal-boro? barranin jinvestu t-tnejn li huma l-kapital tag?hom f'kumpanniji kkwotati sabiex jag?mlu profitt.

34 Sussegwentement, fi?-?ew? ka?ijiet dawn il-profitti huma ntaxxati fil-Portugall. Issa, sa fejn il-Gvern Portugi? jirreferi g?all-possibbiltà, g?all-persuni taxxabbli li investew il-kapital tag?hom f'azzjonijiet ikkwotati fis-swieq tal-boro? barranin, li jnaqqsu mit-taxxa mi?bura fil-Portugall it-taxxa m?allsa f'pajji? barrani fir-rigward ta' dawn id-dividendi, g?andu jitfakkar li minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li, fir-rigward ta' regola fiskali inti?a sabiex tipprevjeni jew tnaqqas it-taxxa doppja ekonomika tal-profitti mqassma, is-sitwazzjoni ta' persuna taxxabbli li tir?ievi dividendi li jori?inaw minn Stat Membru ie?or hija paragunabbli ma' dik ta' persuna taxxabbli li tir?ievi dividendi ta' ori?ini nazzjonali, sa fejn, f'dawn i?-?ew? ka?ijiet, il-profitti mag?mula jistg?u, b?ala prin?ipju, ikunu su??etti g?al sensiela ta' taxxi (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?24 ta' Novembru 2016, SECIL, C?464/14, EU:C:2016:896, punt 55 u l-?urisprudenza ??itata). G?aldaqstant, il-possibbiltà g?all-persuni taxxabbli li investew il-kapitali tag?hom f'azzjonijiet ikkwotati fis-swieq tal-boro? barranin li jnaqqsu mit-taxxa mi?bura fil-Portugall it-taxxa m?allsa f'pajji? barrani fir-rigward ta' dawn id-dividendi, anki jekk ji?i pre?unt li hija stabbilita, ma tistax tqieg?ed lil dawn il-persuni taxxabbli f'sitwazzjoni differenti mill-persuni taxxabbli li jkunu investew il-kapital tag?hom f'azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a Portugi?.

35 Fl-a??ar nett, kemm mid-de?i?joni tar-rinviju kif ukoll mill-osservazzjonijiet bil-miktub tal-Gvern Portugi? jirri?ulta li l-vanta?? fiskali mog?ti lill-persuni taxxabbli li investew il-kapital tag?hom f'azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a Portugi? kien inti? sabiex jag?ti spinta lil u ji?viluppa s-suq tal-bor?a Portugi?.

36 Issa, sa fejn tali g?an huwa, kif jirri?ulta mill-kunsiderazzjonijiet li jinsabu fil-punti 22 u 23 ta' din is-sentenza, ne?essarjament u strettament marbut mal-promozzjoni ta' investimenti domesti?i, li ji?i rrikonoxxut li investiment f'azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a Portugi? iqieg?ed persuni taxxabbli f'sitwazzjoni differenti mill-persuni taxxabbli li investew f'azzjonijiet ikkwotati fi swieq ta' boro? barranin, filwaqt li l-Artikolu 63(1) TFUE jipprojbixxi pre?i?ament ir-restrizzjonijiet g?all-moviment tal-kapital transkonfinali, ikun i?a??ad din id-dispo?izzjoni mill-iskop tag?ha (ara, b'analo?ija, is-sentenza tas?26 ta' Frar 2019, X (Kumpanniji intermedjarji stabbiliti f'pajji?i terzi), C?135/17, EU:C:2019:136, punt 68).

37 F’dak li jirrigwarda, fit-tieni lok, il-?ustifikazzjoni tar-restrizzjoni min?abba ra?uni imperattiva ta’ interess ?enerali, il-Gvern Portugi? isostni, minn na?a, li l-prattika fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienet tikkostitwixxi l-e?er?izzju tas-setg?at fiskali tar-Repubblika Portugi?a u kienet ibba?ata fuq is-simetrija bejn id-dritt li ji?u ntaxxati d-dividendi u d-dritt li ji?i awtorizzat in-nuqqas ta’ tassazzjoni ta’ dawn tal-a??ar.

38 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i rrilevat li, g?alkemm huwa kull Stat Membru li g?andu jorganizza s-sistema tieg?u ta’ tassazzjoni tal-profitti mqassma u li jiddefinixxi, f’dan il-kuntest, il-ba?i taxxabbli applikabbli g?all-azzjonist benefi?jarju, hija ?urisprudenza stabbilita li l-Istati Membri g?andhom madankollu je?er?itaw l-awtonomija fiskali tag?hom fl-osservanza tar-rekwi?iti li jirri?ultaw mid-dritt tal-Unjoni, b’mod partikolari dawk imposti mid-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-moviment liberu tal-kapital, li jimplika l-kun?ett nondiskriminatorju tas-sistema ta’ tassazzjoni (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat?30 ta’ Jannar 2020, Köln?Aktienfonds Deka, C?156/17, EU:C:2020:51, punti 42 u 45 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

39 Sa fejn il-Gvern Portugi? jirreferi, min-na?a l-o?ra, g?all-promozzjoni tas-suq tal-bor?a, minn ?urisprudenza stabbilita sew tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li g?an ta’ natura purament ekonomika ma jistax ji??ustifika restrizzjoni g?al libertà fundamentali ggarantita mit-Trattat FUE (sentenza tal?25 ta’ Frar 2021, Novo Banco, C?712/19, EU:C:2021:137, punt 40 u l-?urisprudenza ??itata).

40 Barra minn hekk, anki jekk jitqies li tali g?an huwa kkunsidrat ammissibbli, ebda indikazzjoni ma ?iet ippre?entata sabiex tissu??erixxi li dan ma kienx jintla?aq kieku l-vanta?? fiskali previst mil-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kien ukoll applikat g?ad-dividendi marbuta mal-azzjonijiet ikkwotati fis-swieq tal-boro? barranin u li, g?aldaqstant, kien indispensabbli li dawn id-dividendi ji?u esklu?i mill-benefi??ju ta’ dan il-vanta?? fiskali.

41 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, ir-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikoli 63 u 65 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu l-prattika fiskali ta’ Stat Membru li abba?i tag?ha, g?all-finijiet tad-determinazzjoni tal-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul ta’ persuna taxxabbli, id-dividendi marbuta ma’ azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a ta’ dan l-Istat Membru jg?oddu biss g?al 50 % tal-ammont tag?hom, filwaqt li d-dividendi kollha marbuta ma’ azzjonijiet ikkwotati fis-swieq tal-boro? ta’ Stati Membri o?ra jittie?du inkunsiderazzjoni fit-totalità tag?hom.

Fuq l-ispejje?

42 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Is-Seba’ Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikoli 63 u 65 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu l?prattika fiskali ta’ Stat Membru li abba?i tag?ha, g?all-finijiet tad?determinazzjoni tal-ba?i tat-taxxa fuq id-d?ul ta’ persuna taxxabbli, id?dividendi marbuta ma’ azzjonijiet ikkwotati fis-suq tal-bor?a ta’ dan l?Istat Membru jg?oddu biss g?al 50 % tal-ammont tag?hom, filwaqt li d?dividendi kollha marbuta ma’ azzjonijiet ikkwotati fis-swieq tal-boro? ta’ Stati Membri o?ra jittie?du inkunsiderazzjoni fit-totalità tag?hom.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Portugi?.